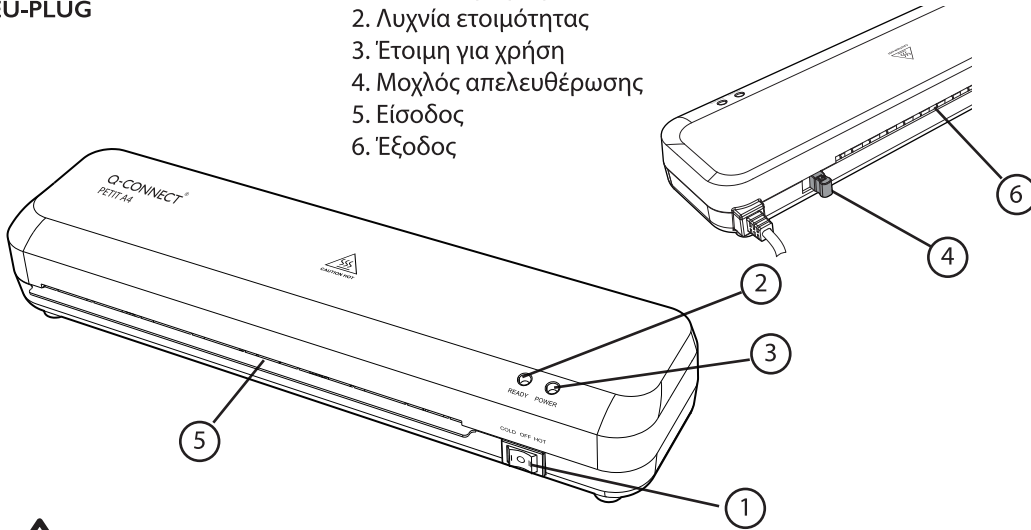


KF19061
EU-PLUG

1. Διακόπτης τροφοδοσίας
2. Λυχνία ετοιμότητας
3. Έτοιμη για χρήση
4. Μοχλός απελευθέρωσης
5. Είσοδος
6. Έξοδος



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

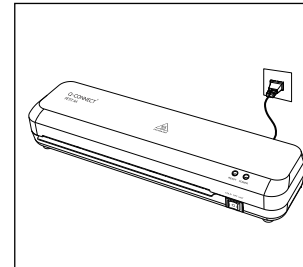
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη μονάδα μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της, την πλαστικοποίηση εγγράφων/φωτογραφιών σε χαρτί.
- Η μονάδα πρέπει να συνδέεται μόνο σε τάση τροφοδοσίας που αντιστοιχεί στην ηλεκτρική ονομαστική τιμή που αναγράφεται στη μονάδα.
- Η μονάδα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα κοντά στον εξοπλισμό που είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλαστικοποίηση δεν διαπερνάται από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κλιπ.
- Μην πλαστικοποιείτε κενή κάρτα.
- Βεβαιωθείτε ότι το υλικό πλαστικοποίησης έχει το κατάλληλο μέγεθος σε σχέση με τη θήκη που χρησιμοποιείται.
- Αφαιρέστε την έτοιμη πλαστικοποίηση από τη μονάδα πριν ξεκινήσετε την επόμενη θήκη.
- Χρησιμοποιήστε τις θήκες που απαιτούνται για την κατάλληλη ρύθμιση θήκης.
- Ξεκινήστε την πλαστικοποίηση μόνο όταν η αντίστοιχη λυχνία LED δεν συνεχίζει να αναβοσβήνει.
- Μην χρησιμοποιείτε οδηγό με αυτό το μηχάνημα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας.
- Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις για τυχόν απαιτούμενες επισκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Απενεργοποιήστε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά/τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύησή σας.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ/ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

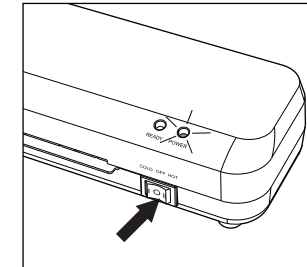
(ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Μέγιστο πλάτος πλαστικοποίησης	235 mm
Πάχος σακούλας πλαστικοποίησης	Κρύο, 75-125mic
Ταχύτητα πλαστικοποίησης	310 mm ανά λεπτό.
Μοχλός απελευθέρωσης	Ναι
Χρόνος προθέρμανσης	3 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα
Ισχύς	230/50HZ, 145W
Διαστάσεις	350 x 105 x 55mm
Καθαρό βάρος	0.7kg

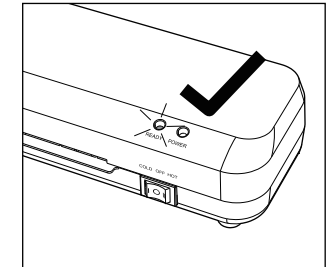
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



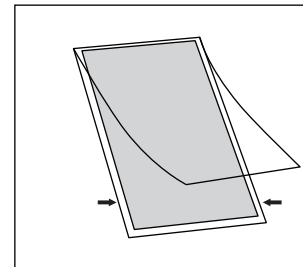
Βήμα 1: Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην παροχή ρεύματος.



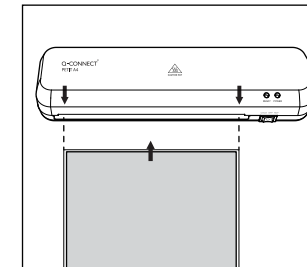
Βήμα 2: Γυρίστε το διακόπτη PowerSwitch στη θέση HOT και η λυχνία Power Light είναι αναμμένη.



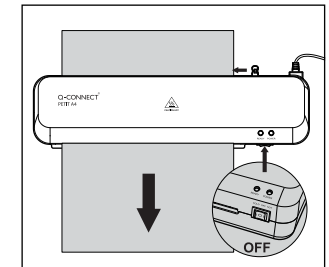
Βήμα 3: Περιμένετε 3 - 4 λεπτά έως ότου η λυχνία ετοιμότητας γίνει πράσινη.



Βήμα 4: Ανοίξτε τη μεμβράνη πλαστικοποίησης και τοποθετήστε το έγγραφο στο κέντρο της μεμβράνης.

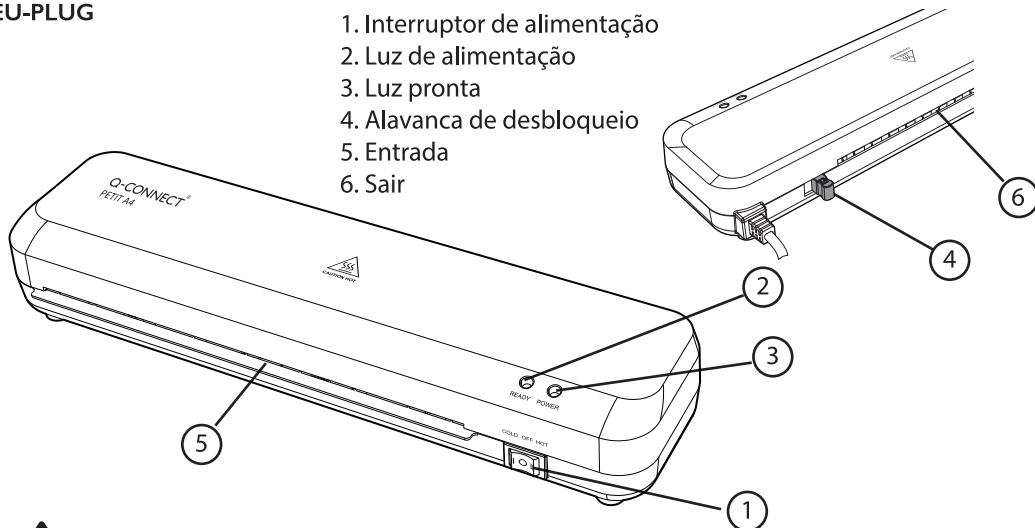


Βήμα 5: Τοποθετήστε το φύλλο πλαστικοποίησης στην είσοδο της μηχανής.



Βήμα 6: Όταν παρουσιαστεί εμπλοκή, παρακαλούμε γυρίστε τον διακόπτη τροφοδοσίας. Σπρώξτε το μοχλό απελευθέρωσης εμπλοκής προς την άλλη πλευρά με το ένα χέρι και τραβήξτε το φιλμ έξω με το άλλο χέρι.

1. Interruptor de alimentação
2. Luz de alimentação
3. Luz pronta
4. Alavanca de desbloqueio
5. Entrada
6. Sair



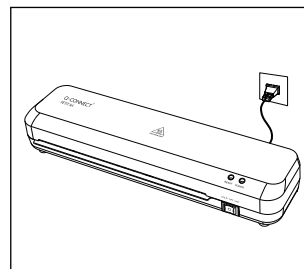
LEIA E GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, ou seja, para plastificar documentos/fotografias em papel.
- O aparelho só deve ser ligado a uma tensão de alimentação correspondente à classificação eléctrica indicada no aparelho.
- A unidade deve ser ligada a uma tomada próxima do equipamento que seja facilmente acessível.
- Certifique-se de que a laminação não é atravessada por objectos metálicos, como agramos e cliques.
- Não laminar uma bolsa vazia.
- Assegurar que o material de laminação tem o tamanho adequado para a bolsa utilizada.
- Retirar a laminação terminada da unidade antes de iniciar a próxima bolsa.
- Utilizar as bolsas necessárias para a definição de bolsa adequada.
- Iniciar a laminação apenas quando a luz LED correspondente não ficar intermitente.
- Não utilizar um suporte com esta máquina.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação da unidade por si próprio.
- Em caso de avaria, desligue a unidade e contacte um representante de serviço autorizado para quaisquer reparações necessárias.
- Não utilizar a unidade se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- Desligar o aparelho após cada utilização.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos/lesões e invalidará a garantia.

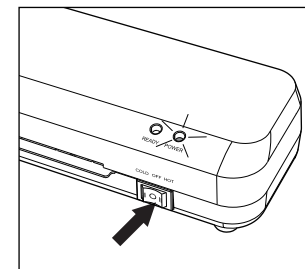
ESPECIFICAÇÕES/DADOS TÉCNICOS (SUJEITO A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Largura máxima de laminação	235 mm
Espessura da bolsa de laminação	Frio, 75-125mic
Velocidade de laminação	310 mm por min.
Recuperação de bolsas encravadas	Sim
Tempo de aquecimento	3 minutos e 30 segundos
Potência	230/50HZ, 145W
Dimensões	350 x 105 x 55mm
Peso líquido	0.7kg

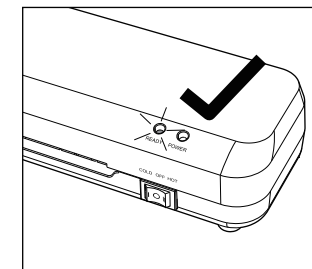
FUNCIONAMENTO



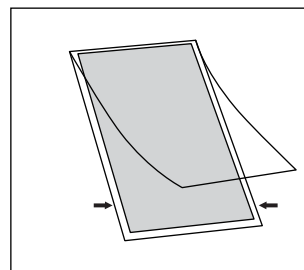
Passo 1: Ligar a ficha de alimentação à fonte de alimentação.



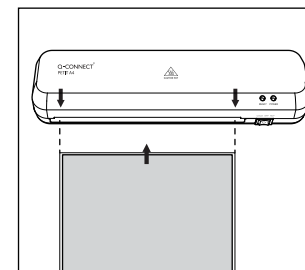
Passo 2: Rode o interruptor de alimentação para HOT e a luz de alimentação está acesa.



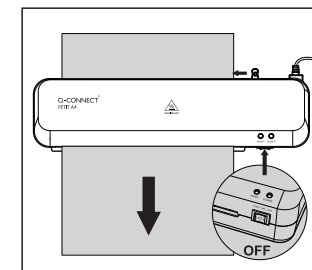
Passo 3: Aguarde 3 a 4 minutos até a luz de prontidão ficar verde.



Passo 4: Abrir a película de laminação e colocar o documento no centro da película.



Etapa 5: Colocar o filme de laminação na entrada da máquina.



Passo 6: Quando ocorrer um encravamento de filme, desligue o interruptor de alimentação. Empurre a alavanca de liberação de atolamento para o outro lado com uma mão e puxe o filme para fora com a outra mão.



E MANUAL DE INSTRUCCIONES

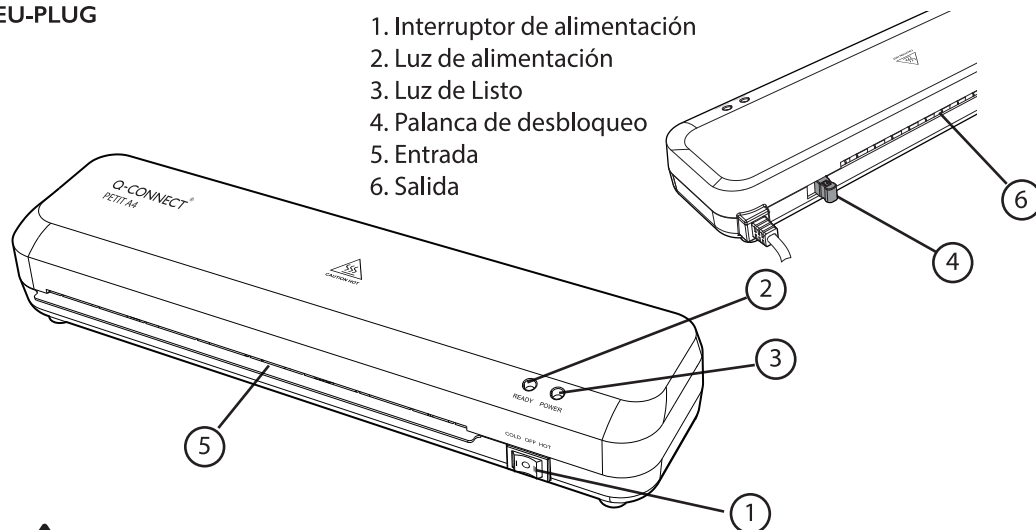
A4 PLASTIFICADORA

PETIT A4

KF19061

EU-PLUG

1. Interruptor de alimentación
2. Luz de alimentación
3. Luz de Listo
4. Palanca de desbloqueo
5. Entrada
6. Salida



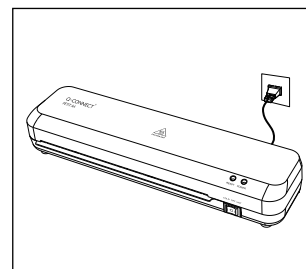
LEA Y CONSERVE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice este aparato únicamente para plastificar documentos o fotografías en papel.
- El aparato sólo debe conectarse a una tensión de alimentación correspondiente a la potencia eléctrica indicada en el aparato.
- La unidad debe conectarse a una toma de corriente cercana al equipo que sea fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el laminado no se traspase con objetos metálicos como grapas o clips.
- No plastifique una bolsa vacía.
- Asegúrese de que el material de laminación tiene el tamaño adecuado para la bolsa utilizada.
- Retire el laminado terminado de la unidad antes de comenzar con la siguiente bolsa.
- Utilice las bolsas necesarias para el ajuste de bolsa adecuado.
- Inicie la laminación sólo cuando la luz LED correspondiente no siga parpadeando.
- No utilice un transportador con esta máquina.
- No intente reparar el aparato usted mismo.
- En caso de avería, desenchufe el aparato y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para que efectúe las reparaciones necesarias.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- Apague la unidad después de cada uso.
- La inobservancia de estas instrucciones puede provocar daños o lesiones e invalidará la garantía.

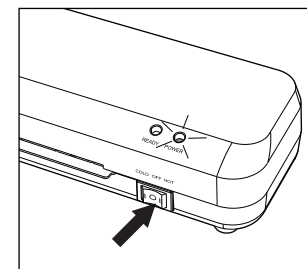
ESPECIFICACIONES/DATOS TÉCNICOS (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Anchura máxima de laminado	235 mm
Grosor de la bolsa de laminación	Frío, 75-125mic
Velocidad de laminado	310 mm por minuto
Recuperación de atascos	Sí
Tiempo de calentamiento	3 minutos 30 segundos
Potencia	230/50HZ, 145W
Dimensiones	350 x 105 x 55mm
Peso neto	0.7kg

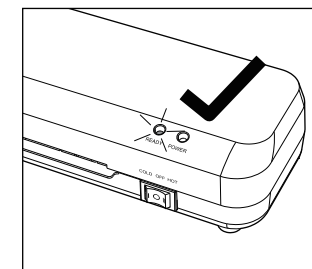
OPERACIÓN



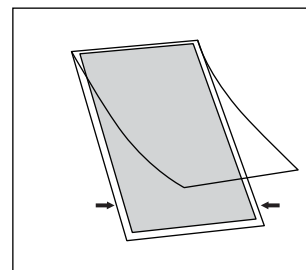
Paso 1: Conectar el enchufe a la fuente de alimentación.



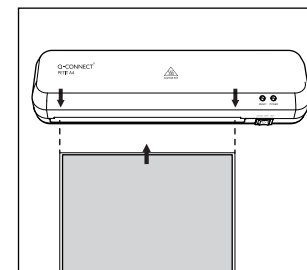
Paso 2: Coloque el interruptor de alimentación en la posición HOT y encienda la luz de encendido.



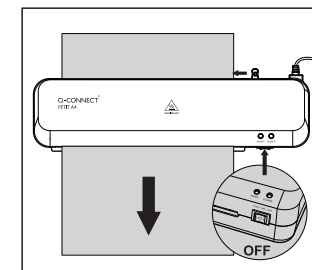
Paso 3: Espere de 3 a 4 minutos a que la luz de preparado se ponga verde.



Paso 4: Abra la película de plastificación y coloque el documento en el centro de la película.



Paso 5: Colocar la lámina en la entrada de la máquina.

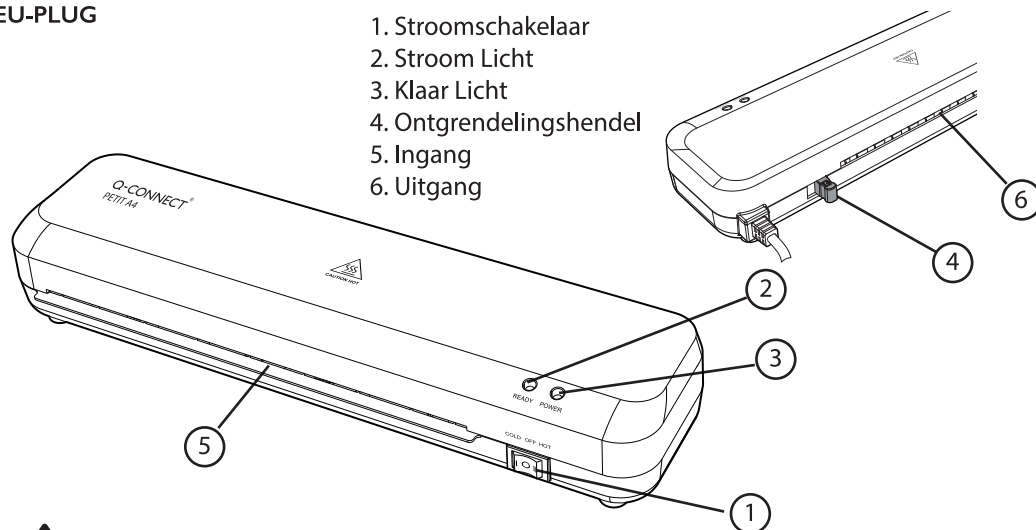


Paso 6: Cuando se produzca un atasco de película, apague el interruptor de alimentación. Empuje la palanca de liberación de atascos hacia el otro lado con una mano y tire de la película con la otra.

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg
Luxembourg
info@interaction-connect.com



1. Stroomschakelaar
2. Stroom Licht
3. Klaar Licht
4. Ontgrendelingshendel
5. Ingang
6. Uitgang



LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

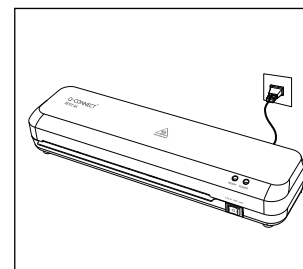
- Gebruik dit apparaat alleen voor het lamineren van papieren documenten/foto's.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voedingsspanning die overeenkomt met de elektrische rating die op het apparaat staat aangegeven.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact in de buurt van de apparatuur.
- Zorg ervoor dat er geen laminering doorloopt met metalen voorwerpen zoals nietjes of paperclips.
- Lamineer geen lege zakjes.
- Zorg ervoor dat het lamineermateriaal de juiste afmetingen heeft voor het gebruikte zakje.
- Verwijder het eindresultaat uit het apparaat voordat u aan het volgende zakje begint.
- Gebruik zakjes die nodig zijn voor de juiste instelling.
- Begin pas met lamineren als het bijbehorende LED-lampje niet blijft knipperen.
- Gebruik geen draagzak met deze machine.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren of onderhouden.
- Als er een storing optreedt, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een erkende reparateur voor de nodige reparaties.
- Gebruik het toestel niet als de kabel of stekker beschadigd is.
- Schakel het apparaat na elk gebruik uit.
- Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot schade/letsel en vervalt uw garantie.

SPECIFICATIES/TECHNISCHE GEGEVENS

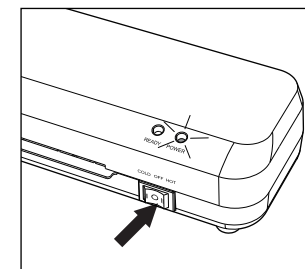
(KAN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING WORDEN GEWIJZIGD)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Max. lamineerbreedte	235 mm
Dikte lamineerhoes	Koud, 75-125mic
Lamineer snelheid	310 mm per min.
Herstel van vastgelopen zakken	Ja
Opwarmtijd	3 minuten 30 seconden
Stroom	230/50HZ, 145W
Afmetingen	350 x 105 x 55mm
Nettogewicht	0.7kg

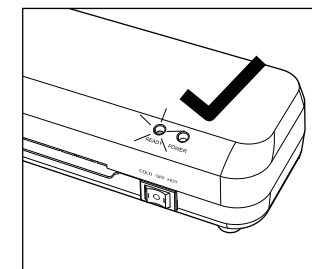
WERKING



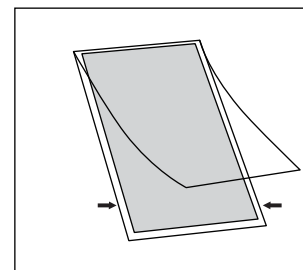
Stap 1: Sluit de stekker aan op de voeding.



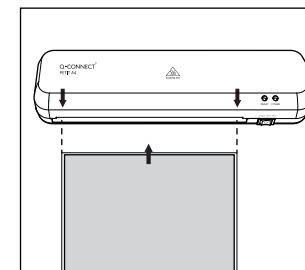
Stap 2: Zet de PowerSwitch op HOT en het aan/uit-lampje brandt.



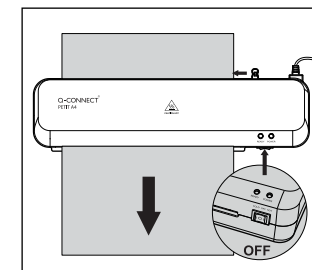
Stap 3: Wacht 3 - 4 minuten tot het Klaar-lampje groen wordt.



Stap 4: Open de lamineerfilm en plaats het document in het midden van de film.

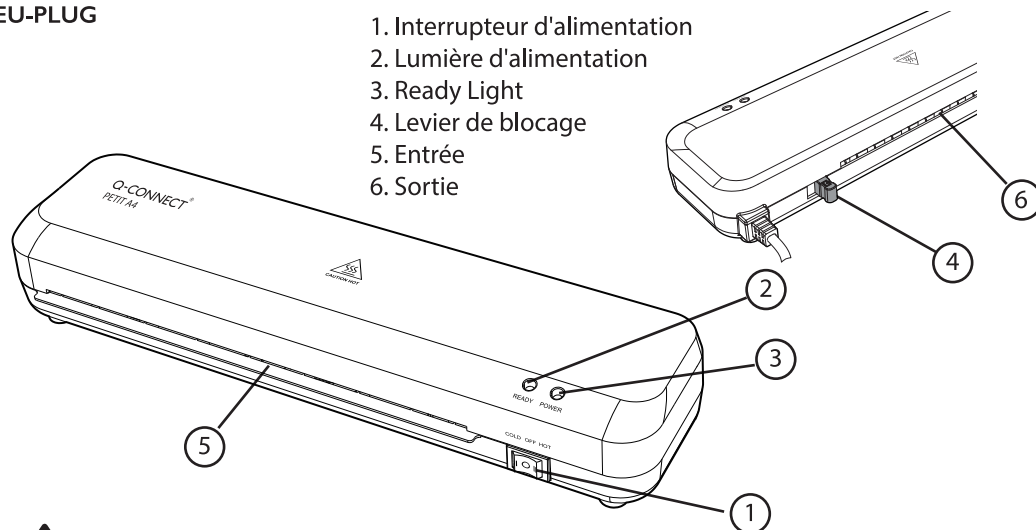


Stap 5: Plaats de lamineerfilm in de invoer van de machine.



Stap 6: Schakel de aan/uit-schakelaar uit wanneer de film vastloopt. Duw de hendel met één hand naar de andere kant en trek de film er met de andere hand uit.

1. Interrupteur d'alimentation
2. Lumière d'alimentation
3. Ready Light
4. Levier de blocage
5. Entrée
6. Sortie



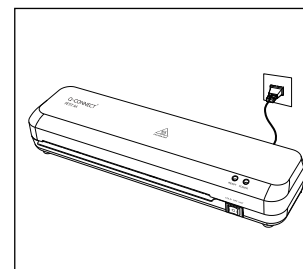
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, à savoir la plastification de documents/photos sur papier.
- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une tension d'alimentation correspondant à la puissance électrique indiquée sur l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant facilement accessible et située à proximité de l'équipement.
- Veiller à ce qu'aucun objet métallique (agrafes, trombones, etc.) ne traverse la pellicule.
- Ne pas plastifier une pochette vide.
- Veiller à ce que le matériau de plastification soit de la bonne taille par rapport à la pochette utilisée.
- Retirer la plastification terminée de l'unité avant de commencer le sachet suivant.
- Utiliser les pochettes requises pour le réglage approprié de la pochette.
- Ne commencez la plastification que lorsque le voyant DEL correspondant ne continue pas à clignoter.
- N'utilisez pas de transporteur avec cette machine.
- N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de panne, débranchez l'appareil et contactez un représentant du service après-vente agréé pour effectuer les réparations nécessaires.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche a été endommagé.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages ou des blessures et annulera votre garantie.

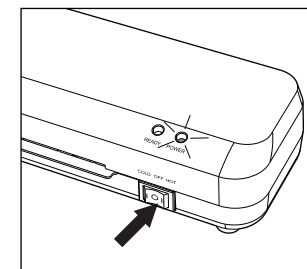
SPÉCIFICATIONS/DONNÉES TECHNIQUES (SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Largeur maximale de plastification	235 mm
Épaisseur de la pochette de plastification	Froid, 75-125mic
Vitesse de plastification	310 mm par min.
Récupération des bourrages de poche	Oui
Temps d'échauffement	3 minutes 30 secondes
Puissance	230/50HZ, 145W
Dimensions	350 x 105 x 55mm
Poids net	0.7kg

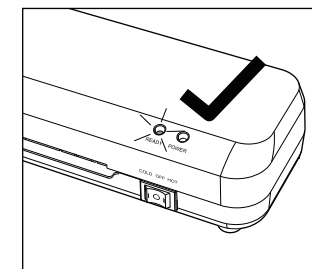
OPERATION



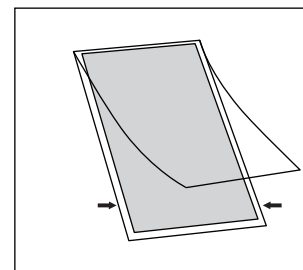
Étape 1 : Connecter la fiche d'alimentation à la source d'énergie.



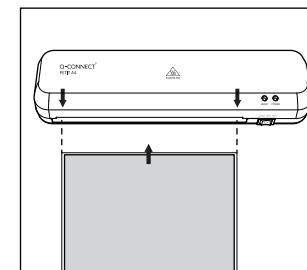
Étape 2 : Tourner l'interrupteur d'alimentation sur HOT et le voyant d'alimentation est allumé.



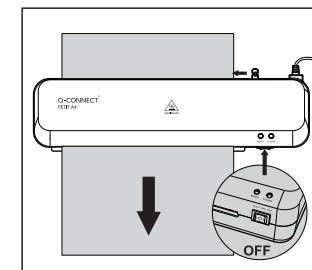
Étape 3 : Attendez 3 à 4 minutes que le voyant Prêt devienne vert.



Étape 4 : Ouvrez le film de plastification et placez le document au centre du film.



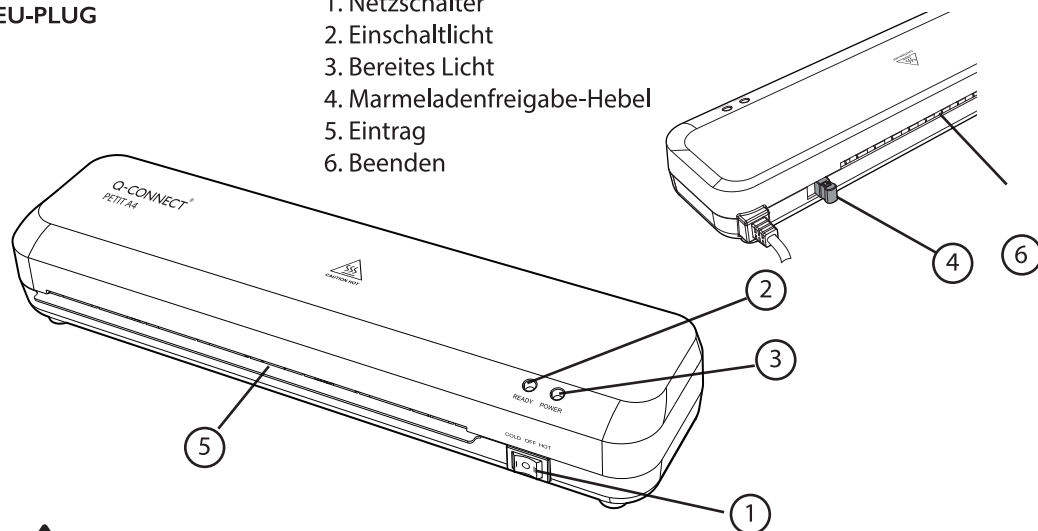
Étape 5 : Placez le film de plastification dans l'entrée de la machine.



Étape 6 : En cas de bourrage de film, éteignez l'interrupteur d'alimentation. Poussez le levier de déblocage d'une main vers l'autre côté et tirez le film de l'autre main.

KF19061
EU-PLUG

1. Netzschalter
2. Einschaltlicht
3. Bereites Licht
4. Marmeladenfreigabe-Hebel
5. Eintrag
6. Beenden



BITTE LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF

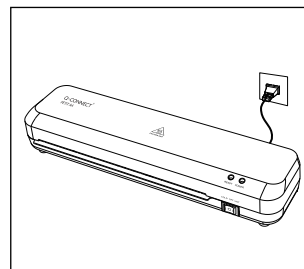
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck des Laminierens von Dokumenten/Fotos auf Papier.
- Das Gerät darf nur an eine Versorgungsspannung angeschlossen werden, die der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung entspricht.
- Das Gerät sollte an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen werden, die leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass die Laminierung nicht mit Metallgegenständen wie Heftklammern oder Büroklammern durchläuft.
- Kaschieren Sie keine leeren Beutel.
- Stellen Sie sicher, dass das Laminiermaterial die richtige Größe für den verwendeten Beutel hat.
- Nehmen Sie die fertige Laminierung aus dem Gerät, bevor Sie den nächsten Beutel beginnen.
- Verwenden Sie die für die jeweilige Einstellung erforderlichen Beutel.
- Starten Sie die Laminierung erst, wenn die entsprechende LED-Leuchte nicht mehr blinkt.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät keinen Träger.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Ziehen Sie im Falle einer Störung den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um die erforderlichen Reparaturen durchführen zu lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden/Verletzungen führen und macht Ihre Garantie ungültig.

SPEZIFIKATIONEN/TECHNISCHE DATEN

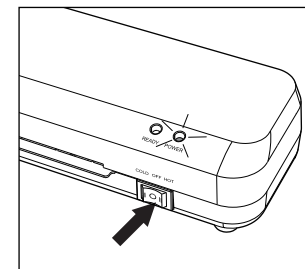
(ÄNDERUNGEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORBEHALTEN)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Max. Kaschierbreite	235 mm
Dicke des Laminierbeutels	Kalt, 75-125mic
Laminiergeschwindigkeit	310 mm pro Minute
Wiederherstellung von Beutelstaus	Ja
Aufwärmzeit	3 Minuten 30 Sekunden
Strom	230/50HZ, 145W
Abmessungen	350 x 105 x 55mm
Nettogewicht	0.7kg

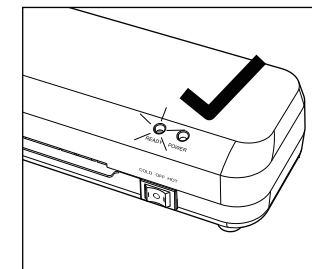
BETRIEB



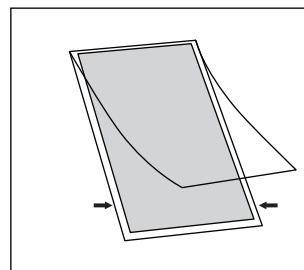
Schritt 1: Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.



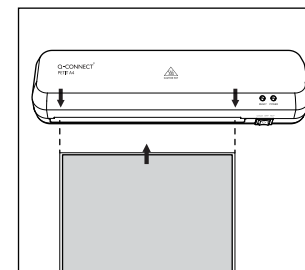
Schritt 2: Drehen Sie den PowerSwitch auf HOT und das Power Light leuchtet.



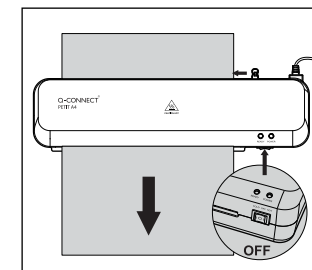
Schritt 3: Warten Sie 3 - 4 Minuten, bis die Bereitschaftsanzeige grün leuchtet.



Schritt 4: Öffnen Sie die Laminierfolie und legen Sie das Dokument in die Mitte der Folie.



Schritt 5: Legen Sie die Laminierfolie in den Eingang des Geräts.



Schritt 6: Wenn ein Filmstau auftritt, schalten Sie bitte den Netzschalter aus. Drücken Sie den Stauentriegelungshebel mit einer Hand auf die andere Seite und ziehen Sie den Film mit der anderen Hand heraus.



GB INSTRUCTION MANUAL

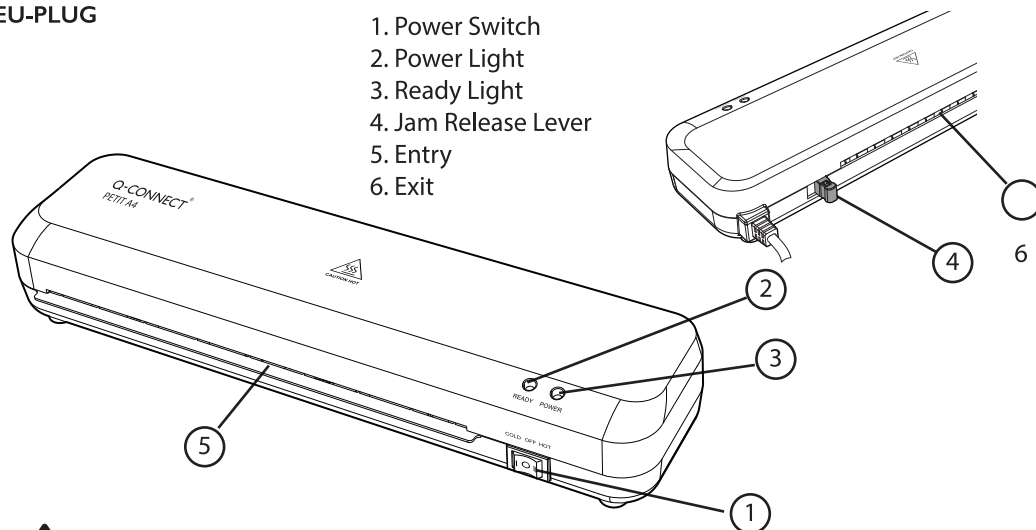
A4 COMPACT LAMINATOR

PETIT A4

KF19061

EU-PLUG

1. Power Switch
2. Power Light
3. Ready Light
4. Jam Release Lever
5. Entry
6. Exit



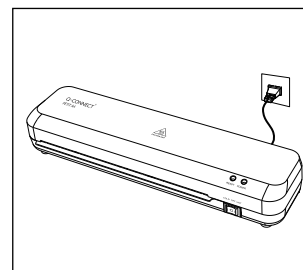
PLEASE READ AND KEEP THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use this unit for its intended purpose of laminating paper-based documents / photos.
- The unit must only be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit.
- Unit should be connected to a socket outlet near the equipment that is easily accessible.
- Ensure no lamination runs through with metal objects like staples, paper clips.
- Do not laminate an empty pouch.
- Ensure laminating material in proper size against the pouch used.
- Remove finished lamination from the unit before starting the next pouch.
- Use pouches required for the appropriate pouch setting.
- Start lamination only when the corresponding LED light does not keep blinking.
- Do not use a carrier with this machine.
- Do not attempt to service or repair the unit yourself.
- In the event of a fault, unplug the unit and contact an authorized service representative for any required repairs.
- Do not use the unit if the cable or plug has been damaged.
- Turn off the unit after each use.
- Failure to follow these instructions could result in damage / injury and will invalidate your guarantee.

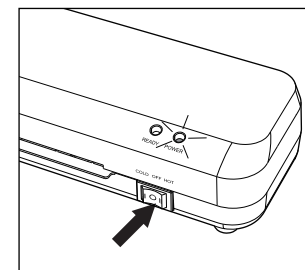
SPECIFICATIONS/TECHNICAL DATA (SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE)

	PETIT A4 - EU-PLUG
Max. laminating width	235 mm
Laminating pouch thickness	Cold,75-125mic
Laminating speed	310 mm per min.
Pouch jam recovery	Yes
Warm-up time	3 minutes 30 seconds
Power	230/50HZ, 145W
Dimensions	350 x 105 x 55mm
Net weight	0.7kg

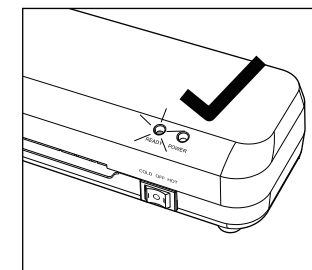
OPERATION



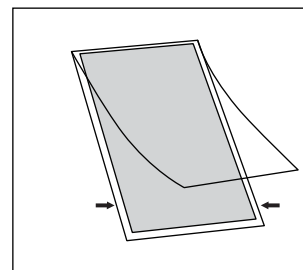
Step 1: Connect the power plug to the power supply.



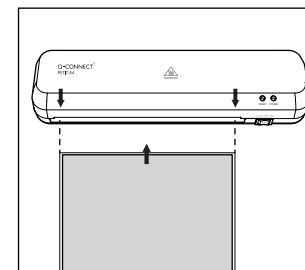
Step 2: Turn the Power Switch to HOT and the Power Light is on.



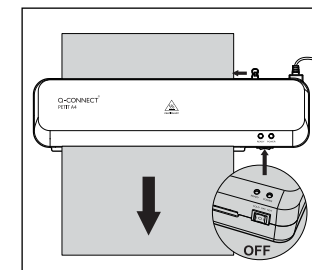
Step 3: Wait 3 - 4 min for the Ready Light to turn green.



Step 4: Open the laminating film and place the document in the centre of the film.



Step 5: Place the laminating film into the Entry of the machine.



Step 6: When a film jam occurs, please turn off the Power Switch. Push the Jam Release Lever to the other side with one hand and pull the film out with the other hand.

Interaction-Connect S.A.
296-298 Route de Longwy
L-1940 Luxembourg
Luxembourg
info@interaction-connect.com

